



Team staff/Membres de l'équipe

Yves Hamelin – Team Leader/Chef d'équipe
 Derrick Campbell – Coach/Entraîneur
 Sébastien Cros – Coach/Entraîneur
 Laurent Daignault – Equipment technician/Technicien à l'équipement
 Véronique Carmel – Athletic therapist/Thérapeute athlétique
 Suzanne Leclerc – Doctor/Médecin
 Valérie Audet – Strength trainer/Préparatrice physique
 Fabien Abejean – Performance preparation/Préparation à la compétition

Athletes/Athlètes

Men/Hommes

Guillaume Bastille (Rivière-du-Loup, Qué.)
 Remi Beaulieu (Alma, Qué.)
 Charles Hamelin (Sainte-Julie, Qué.)
 Olivier Jean (Lachenaie, Qué.)
 Liam McFarlane (Medicine Hat, Alta.)
 François-Louis Tremblay (Alma, Qué.)

Races/Courses

1000m, 1500m (2)
 1500m (1), 1500m (2)
 500m, 1500m (1)
 500m, 1000m
 500m, 1000m
 1500m (1), 1500m (2)

World Cups/Coupes du monde

Moscow (WC 5), Dordrecht (WC 6)
 Moscow (WC 5), Dordrecht (WC 6)
 Moscow (WC 5)
 Moscow (WC 5), Dordrecht (WC 6)
 Moscow (WC 5), Dordrecht (WC 6)
 Moscow (WC 5), Dordrecht (WC 6)

Women/Femmes

Kasandra Bradette (St. Félicien, Qué.)
 Marie-Eve Drolet (Laterrière, Qué.)
 Jessica Hewitt (Kamloops, B.C.)
 Valérie Maltais (La Baie, Qué.)
 Marianne St. Gelais (St. Félicien, Qué.)
 Caroline Truchon (Chicoutimi, Qué.)
 Gabrielle Waddell (Red Deer, Alta.)

1500m (1), 1500m (2)
 1000m, 1500m (2)
 1500m (1), 1500m (2)
 500m, 1000m
 500m, 1000m
 500m, 1500m (1)

Dordrecht (WC 6)
 Moscow (WC 5), Dordrecht (WC 6)
 Moscow (WC 5)
 Moscow (WC 5), Dordrecht (WC 6)
 Moscow (WC 5), Dordrecht (WC 6)
 Moscow (WC 5), Dordrecht (WC 6)
 Moscow (WC 5), Dordrecht (WC 6)

Schedule/Horaire

Events/Courses	Moscow (GMT, +4)	Eastern Time (GMT, -5)
Day 1/Jour 1 500m, 1000, 1500m(1), 1500m(2), relay heats Qualifying rounds/Rondes de qualifications	Friday, Feb. 3/Vendredi 3 février 9 a.m./9h00	Friday, Feb. 3/Vendredi 3 février Midnight/Minuit
Day 2/Jour 2 1000, 1500m (1), relay semi-finals Repêchage	Saturday, Feb. 4/Samedi 4 février 9 a.m./9h00	Saturday, Feb. 4/Samedi 4 février Midnight/Minuit
World Cup session	2 p.m./14h00	2 a.m./2h00
Day 3/Jour 3 500m, 1500 (2), relay finals Repêchage	Sunday, Feb. 5/Dimanche 5 février 9 a.m./9h00	Sunday, Feb. 5/Dimanche 5 février Midnight/Minuit
World Cup session	2 p.m./14h00	2 a.m./2h00

2011-12 World Cup #5 / 2011-2012 Coupe du monde no. 5

Notes on World Cup 5 and 6/Notes pour la Coupe du monde no. 5 et 6

Moscow/Moscou – Feb. 3-5/3 au 5 février

Dordrecht, Netherlands/Pays-Bas – Feb. 10-12/ 10 au 12 février



Team Canada:

- Two last minute changes to the men's line-up: Charle Cournoyer suffered a fractured collarbone (Jan. 26) and was replaced by Rémi Beaulieu, and Francois-Louis Tremblay takes Michael Gilday's place. Gilday fractured his shoulder in training (Jan. 30).
- After four World Cups, Canada has won 22 individual medals, and four from the relay: 11 gold, seven silver and four bronze.
- Ten (10) men and 10 women have competed in World Cups this season. With Liam McFarlane's first World Cups this season in Moscow and Dordrecht, that will bring the total athletes to 21.
- Gilday, Charles Hamelin, Truchon and Waddell were named to the teams for first four World Cups.

Results and information:

- Follow the Canadian team on Speed Skating Canada's Twitter account, www.Twitter.com/SSC_PVC.
- End of day news releases will be distributed to media and posted on SSC's website and Twitter.
- Audio (MP3 format) from athletes and coaches will be available on the website with links on the news releases.
- The results web site for the World Cup is: ISU Short Track.

Les équipes canadiennes:

- Deux changements à l'alignement des hommes: Charle Cournoyer s'est fracturé sa clavicule (26 janvier) et sera remplacé par Rémi Beaulieu, et Francois-Louis Tremblay prend la place de Michael Gilday. Gilday s'est fracturé l'épaule pendant un entraînement (30 janvier).
- Après quatre Coupes du monde, le Canada a une récolte de 22 médailles individuelles et quatre au relais: 11 médailles d'or, sept d'argent et quatre de bronze.
- Dix (10) hommes et 10 femmes ont représentés le Canada aux Coupes du monde cette saison. Le total monte à 21 alors que Liam McFarlane participera à ses premières Coupes du monde cette année à Moscou et Dordrecht.
- Gilday, Charles Hamelin, Truchon et Waddell ont été sélectionné pour les quatre premières Coupes du monde.

Pour les résultats et informations:

- Suivez aussi la compétition sur le compte Twitter de PVC, www.Twitter.com/SSC_PVC.
- Des communiqués de fin de journée seront distribués aux médias et disponibles sur le site web de PVC et Twitter.
- Des extraits audio (format MP3) des athlètes et entraîneurs seront disponibles sur le site web en hyperlien dans les communiqués.
- Le site web pour les résultats de la Coupe du monde: UPI - Courte piste.

World Cup medals / Médailles aux Coupes du monde

Race Course	Rank Rang	Skater Patineur	Time Temps	World Cup Coupe du monde	Date Date	
Relay	M	1	Canada	6:49.723	1 Salt Lake City	23/10/11
			Bastille, Chiasson-Poirier, Gilday, C. Hamelin, F. Hamelin, Tremblay			
Relay	W	2	Canada	4:13.728	2 Saguenay	30/10/11
			Drolet, Maltais, St-Gelais, Truchon			
Relay	M	3	Canada	6:51.987	2 Saguenay	30/10/11
			Bastille, Gilday, Jean, C. Hamelin, F. Hamelin, Tremblay			
Relay	M	2	Canada	6:47.326	4 Shanghai	11/12/11
			Beaulieu, Cournoyer, Gilday, Hamelin, Jean			
1000	M	3	Tremblay, François-Louis	1:26.138	1 Salt Lake City	22/10/11
1500 (1)	M	1	Hamelin, Charles	2:15.843	1 Salt Lake City	22/10/11
1500 (1)	W	2	Maltais, Valérie	2:24.519	1 Salt Lake City	22/10/11
500	M	2	Hamelin, Charles	0:41.171	1 Salt Lake City	23/10/11
500	W	1	St-Gelais, Marianne	0:43.583	1 Salt Lake City	23/10/11
500 (1)	M	1	Jean, Olivier	0:41.290	2 Saguenay	29/10/11
500 (1)	M	2	Hamelin, Charles	0:41.363	2 Saguenay	29/10/11
500 (1)	W	1	St-Gelais, Marianne	0:43.974	2 Saguenay	29/10/11
500 (2)	M	1	Tremblay, François-Louis	0:41.647	2 Saguenay	30/10/11
500 (2)	M	2	Bastille, Guillaume	0:41.746	2 Saguenay	30/10/11
1000	M	1	Hamelin, Charles	1:26.719	2 Saguenay	30/10/11
1000	M	2	Gilday, Michael	1:28.437	2 Saguenay	30/10/11
1000	M	3	Jean, Olivier	1:28.941	2 Saguenay	30/10/11
1000	W	1	St-Gelais, Marianne	1:30.710	2 Saguenay	30/10/11
1500	M	3	Cournoyer, Charle	2:15.392	3 Nagoya	3/12/11
500	M	1	Jean, Olivier	0:41.478	3 Nagoya	4/12/11
1000 (2)	M	1	Hamelin, Charles	1:25.915	3 Nagoya	4/12/11
1000 (2)	M	3	Gilday, Michael	1:26.909	3 Nagoya	4/12/11
500 (1)	M	1	Jean, Olivier	0:41.073	4 Shanghai	10/12/11
1500	M	2	Hamelin, Charles	2:09.098	4 Shanghai	10/12/11
500 (2)	M	1	Hamelin, Charles	0:40.905	4 Shanghai	11/12/11
1000	M	2	Jean, Olivier	1:25.451	4 Shanghai	11/12/11

Notes des athlètes/Athletes notes



GUILLAUME BASTILLE from/de Rivière-du-Loup, Que./Qué.

Age/Âge: 26 **Born/Né:** July/juillet 21, 1985, Rivière-du-Loup, Que./Qué.

Years on national team/Années sur l'équipe nationale: 5th year/5e année

World Cup medals (individual)/Médailles aux Coupes du monde (individuelle):

Gold/Or: 1; **Silver/Argent:** 2; **Bronze:** 2; **Total:** 5

Last/Dernière: Silver/Argent, 500m(2), 2011-12 World Cup 2/Coupe du monde 2

2011-12 season:

- Competing at World Cup 5 in Moscow and 6 in Dordrecht.
- At the Canadian Open Championship in Saguenay (Jan. 13-15), ranking fifth overall – was second in the 1000m; third in the 3000m; 11th in the 500m; and 12th in the 1500m.
- At World Cup 2 in Saguenay (Oct. 28-30), won silver in the 500m (2) and bronze in the relay.
- At World Cup 1 in Salt Lake City (Oct. 21-23), placed 10th in the 500m and 10th 1500m race. Won gold with the relay team.
- At the fall national team selection in September, placed fourth for best two races and fifth in total points.
- At the fall selection, had his best results in 1500m, placing second in both races and taking the 1500m silver medal. Also had a third place finish in the first 1000m race.

Saison 2011-2012:

- Participera à la Coupe du monde no. 5 à Moscow et no. 6 à Dordrecht.
- Au Championnat canadien ouvert à Saguenay (13 au 15 janvier), cinquième au cumulatif – deuxième au 1000m; troisième au 3000m; 11e au 500m; et 12e au 1500m.
- À la Coupe du monde no. 2 à Saguenay (28 au 30 octobre), a remporté la médaille d'argent au 500m(2) et bronze au relais.
- À la Coupe du monde no. 1 à Salt Lake City (21 au 23 octobre), s'est classé 10e au 500m et 10e 1500m. A remporté la médaille d'or au relais.
- À la sélection de l'équipe nationale en septembre, il s'est classé quatrième pour ses deux meilleures distances et cinquième au total des points.
- À la sélection d'automne, ses meilleurs résultats étaient au 1500m. S'est classé deuxième aux deux courses et a remporté la médaille d'argent sur 1500m. Aussi, troisième pendant la première course du 1000m.

RÉMI BEAULIEU from/de Alma, Que./Qué.

Age/Âge: 26 **Born/Né:** Feb./Février 20, 1985, Alma, Que./Qué.

Years on national team/Années sur l'équipe nationale: 4th year/4e année

World Cup medals (individual)/Médailles aux Coupes du monde (individuelle):

Gold/Or: 0; **Silver/Argent:** 1; **Bronze:** 2; **Total:** 3

Last/Dernière: Silver/argent, 500m, 2010-11 World Cup 3/Coupe du monde 3

2011-12 season:

- Competing at World Cup 5 in Moscow and 6 in Dordrecht.
- At the Canadian Open Championship in Saguenay (Jan. 13-15), ranked sixth overall – fourth in the 1000m; fifth in the 1500m; fifth in the 3000m; and, 12th in the 500m.
- At World Cup 4 in Shanghai (Dec. 9-11), was eighth in the second 500m after being penalized and 12th in the 1000m. Earned a silver medal with the relay team.
- At World Cup 3 in Nagoya (Dec. 2-4), was fifth in the first 1000m and penalized in the 500m, finishing in 36th spot. Was also on the relay team that placed eighth.
- At the fall national team selection in September, placed seventh for best two races and sixth in total points.
- At the fall selection, had his best result in 1500m, placing third in the second race.

Saison 2011-2012:

- Participera à la Coupe du monde no. 5 à Moscow et no. 6 à Dordrecht.
- Au Championnat canadien ouvert à Saguenay (13 au 15 janvier), sixième au cumulatif –quatrième au 1000m; cinquième au 1500m; cinquième au 3000m; et 12e au 500m.
- À la Coupe du monde no. 4 à Shanghai (9 au 11 décembre), était huitième à la deuxième course du 500m après une pénalité et 12e au 1000m. S'est mérité une médaille d'argent au relais.
- À la Coupe du monde no. 3 à Nagoya (2 au 4 décembre), s'est classé cinquième sur 1000m et fut pénalisé au 500m pour un classement au 36e rang. Était aussi huitième avec l'équipe de relais.
- À la sélection de l'équipe nationale en septembre, il s'est classé septième pour ses deux meilleures distances et sixième au total des points.
- À la sélection d'automne, son meilleur résultat était au 1500m – troisième à la deuxième course.

2011-12 World Cup #5 / 2011-2012 Coupe du monde no. 5

KASANDRA BRADETTE from/de St-Félicien, Que./Qué.

Age/Âge: 22 **Born/Née:** Oct./octobre 10, 1989, St-Félicien, Que./Qué.

Years on development team/Années sur l'équipe de développement: 1st year/1e année



2011-12 season:

- Competing at World Cup 6 in Dordrecht.
- At the Canadian Open Championship in Saguenay (Jan. 13-15), ranked seventh overall – fourth in the 500m; seventh in the 1000m; seventh in the 1500m; and, eighth in the 3000m.
- At World Cup 4 in Shanghai (Dec. 9-11), was fourth in the first 500m and 11th in the second.
- At World Cup 3 in Nagoya (Dec. 2-4), was 10th in the first 1000m and 14th in the 500m. Was also on the relay team that placed seventh. This was her first career World Cup.
- At the fall national team selection in September, placed ninth for best two races and 10th in total points.
- At the fall selection, had her best result in the 500m, placing seventh overall.

Saison 2011-2012:

- Participera à la Coupe du monde no. 6 à Dordrecht.
- Au Championnat canadien ouvert à Saguenay (13 au 15 janvier), septième au cumulatif – quatrième au 500m; septième au 1000m; septième au 1500m; et huitième au 3000m.
- À la Coupe du monde no. 4 à Shanghai (9 au 11 décembre), s'est classée quatrième à la première course du 500m et 11e à la deuxième.
- À la Coupe du monde no. 3 à Nagoya (2 au 4 décembre), s'est classé 10e au premier 1000m et 14e au 500m. Était aussi septième avec l'équipe de relais. C'était sa première Coupe du monde en carrière.
- À la sélection de l'équipe nationale en septembre, elle s'est classée neuvième pour ses deux meilleures distances et 10e au total des points.
- À la sélection d'automne, son meilleur résultat était sur 500m, septième au cumulatif.

MARIE-EVE DROLET from/de Laterrière, Que./Qué.

Age/Âge: 30 **Born/Née:** Feb./février 3, 1982, Chicoutimi, Que./Qué.

Years on the national team/Années sur l'équipe nationale: 5th year/5e année

World Cup medals (individual)/Médailles aux Coupes du monde (individuelle):

Gold/Or: 1; **Silver/Argent:** 4; **Bronze:** 1; **Total:** 6

Last/Dernière: Argent/Silver, 1500m 2010-11 World Cup 6/Coupe du monde 6

2011-12 season:

- Competing at World Cup 5 in Moscow and 6 in Dordrecht, and World Championship team in Shanghai.
- At the Canadian Open Championship in Saguenay (Jan. 13-15), ranked second overall – first in the 1500m; second in the 1000m; third in the 500m; and, fourth in the 3000m.
- At World Cup 2 in Saguenay (Oct. 28-30), ranked fourth in the 1000m, eighth in the 1500m and won silver in the relay.
- At World Cup 1 in Salt Lake City (Oct. 21-23), placed sixth in the first 1500m race and fifth in the second. In the women's relay, Canada placed fourth.
- At the fall national team selection in September, placed third for best two races and third in total points.
- At the fall selection, had her best results in the 1000m and 1500m, placing second in the second 1000m race and second in the first 1500m race. She medalled in all three distances, taking silver in the 1000m and 1500m and bronze in the 500m.

Saison 2011-2012:

- Participera à la Coupe du monde no. 5 à Moscow et no. 6 à Dordrecht, et au Championnat du monde à Shanghai.
- Au Championnat canadien ouvert à Saguenay (13 au 15 janvier), deuxième au cumulatif – première au 1500m; deuxième au 1000m; troisième au 500m; et quatrième au 3000m.
- À la Coupe du monde no. 2 à Saguenay (28 au 30 octobre), a terminé quatrième sur 1000m, huitième sur 1500m et a remporté la médaille d'argent au relais.
- À la Coupe du monde no. 1 à Salt Lake City (21 au 23 octobre), s'est classée sixième au premier 1500m et cinquième au deuxième 1500m. Avec l'équipe du relais, elles étaient au rang quatrième.
- À la sélection de l'équipe nationale, s'est classée troisième pour ses deux meilleures distances et troisième au total des points.
- À la sélection d'automne, ses meilleurs résultats étaient aux 1000m et 1500m. S'est classée deuxième dans la deuxième vague du 1000m et deuxième à la première vague du 1500m. S'est méritée une médaille aux trois distances: argent au 1000m et 1500m et bronze sur 500m.

2011-12 World Cup #5 / 2011-2012 Coupe du monde no. 5

CHARLES HAMELIN from/de Sainte-Julie, Que./Qué.

Age/Âge: 27 **Born/Né:** April/avril 14, 1984, Lévis, Que./Qué.

Years on national team/Années sur l'équipe nationale: 9th year/9e année

World Cup medals (individual)/Médailles aux Coupes du monde (individuelle):

Gold/Or: 17; **Silver/Argent:** 12; **Bronze:** 17; **Total:** 46

Last/Dernière: Gold/Or, 500m, 2011-12 World Cup 4/Coupe du monde 4



CANADA

2011-12 season:

- Competing at World Cup 5 in Moscow. Has also been named to the World Championship team in Shanghai.
- At the Canadian Open Championship in Saguenay (Jan. 13-15), ranked first overall – first in the 500m; second in the 1500m; third in the 1000m; and, first in the 3000m.
- At World Cup 4 in Shanghai (Dec. 9-11), won gold in the second 500m race and silver in the 1000m. Also claimed silver in the relay.
- At World Cup 3 in Nagoya (Dec. 2-4), won gold in the second 1000m race. Was penalized in the 1500m, taking 19th place, and was eighth in the relay.
- At World Cup 2 in Saguenay (Oct. 28-30), won gold in the 1000m, silver in the first 500m and bronze in the relay.
- At World Cup 1 in Salt Lake City (Oct. 21-23), won gold in the first 1500m race, silver in the 500m and gold in the relay.
- At the fall national team selection in September, placed first for best two races and first in total points.
- At the fall selection, had only two races that he did not finish first, a second in the first 500m race and third place in the first 1000m race. Won gold in the two-race totals for all three distances.

Saison 2011-2012:

- Participera à la Coupe du monde no. 5 à Moscou. Choisi aussi pour participer au Championnat du monde à Shanghai.
- Au Championnat canadien ouvert à Saguenay (13 au 15 janvier), premier au cumulatif – premier au 500m; deuxième au 1500m; troisième au 1000m; et premier au 3000m.
- À la Coupe du monde no. 4 à Shanghai (9 au 11 décembre), a gagné la médaille d'or à la deuxième course du 500m et argent au 1000m. A aussi remporté l'argent au relais.
- À la Coupe du monde no. 3 à Nagoya (2 au 4 décembre), a gagné la médaille d'or à la deuxième course du 1000m. Fut pénalisé au 1500 pour une 19e place au classement, et était huitième avec l'équipe du relais.
- À la Coupe du monde no. 2 à Saguenay (28 au 30 octobre), s'est mérité des médailles d'or sur 1000m, argent au premier 500m et bronze au relais.
- À la première Coupe du monde à Salt Lake City (21 au 23 octobre), a remporté la médaille d'or à la première course du 1500m, l'argent au 500m et l'or au relais.
- À la sélection de l'équipe nationale en septembre, il s'est classé premier pour ses deux meilleures distances et premier au total des points.
- À la sélection d'automne, il a fini premier quatre des six courses, deuxième à la première finale du 500m et troisième à la première course du 1000m. Il a remporté la médaille d'or aux trois distances.

JESSICA HEWITT from/de Kamloops, B.C./C.-B.

Age/Âge: 25 **Born/Née:** Oct./octobre 9, 1986, Langley, B.C./C.-B.

Years on national team/Années sur l'équipe nationale: 4th year/4e année

2011-12 season:

- Competing at World Cup 5 in Moscow.
- At the Canadian Open Championship in Saguenay (Jan. 13-15), ranked sixth overall – third in the 1000m; seventh in the 500m; fifth in the 3000m; and, 13th in the 1500m.
- At World Cup 2 in Saguenay (Oct. 28-30), ranked eighth in the 500m and 13th in the 1500m.
- At World Cup 1 in Salt Lake City (Oct. 21-23), finished 16th in the first 1500m and was penalized from the 500m. In the women's relay, Canada placed fourth.
- At the fall national team selection in September, placed sixth for best two races and sixth in total points.
- At the fall selection, had her best result in the 1000m, placing third in the second 1000m race. After fourth and sixth place finishes in the 500m races, she ranked fourth overall in the distance.

Saison 2011-2012:

- Participera à la Coupe du monde no. 5 à Moscou.
- Au Championnat canadien ouvert à Saguenay (13 au 15 janvier), sixième au cumulatif – troisième au 1000m; septième au 500m; cinquième au 3000m; et 13e au 1500m.
- À la Coupe du monde 2 à Saguenay (28 au 30 octobre), a terminé huitième au 500(2) et 13e sur 1500m.
- À la Coupe du monde no. 1 à Salt Lake City (21 au 23 octobre), s'est classée 16e au premier 1500m et pénalisé au 500m. Avec l'équipe du relais, elles étaient au rang quatrième.
- À la sélection de l'équipe nationale en septembre, elle s'est classée sixième pour ses deux meilleures distances et sixième au total des points.
- À la sélection d'automne, ses meilleurs résultats étaient aux 1000m. S'est classée troisième dans la deuxième vague du 1000m. S'est méritée la quatrième place au classement total du 500m après des courses en quatrième et sixième place.

2011-12 World Cup #5 / 2011-2012 Coupe du monde no. 5

OLIVIER JEAN from/de Lachenaie, Que./Qué.

Age/Âge: 27 **Born/Né:** March/mars 15, 1984, Lachenaie, Que./Qué.

Years on national team/Années sur l'équipe nationale: 6th year/6e année

World Cup medals (individual)/Médailles aux Coupes du monde (individuelle):

Gold/Or: 5; **Silver/Argent:** 4; **Bronze:** 4; **Total:** 13

Last/Dernière: Silver/Argent, 1000m, 2011-12 World Cup 4/Coupe du monde 4

2011-12 season:

- Competing at World Cup 5 in Moscow and 6 in Dordrecht. Has also been named to the World Championship team in Shanghai.
- At the Canadian Open Championship in Saguenay (Jan. 13-15), ranked second overall – first in the 1000m; first in the 1500m; fifth in the 500m; and, seventh in the 3000m.
- At World Cup 4 in Shanghai (Dec. 9-11), won gold in the first 500m and silver in the 1000m. Also won a silver in the relay.
- At World Cup 3 in Nagoya (Dec. 2-4), took gold in the 500m and was fourth in the first 1000m race. Was also eighth in the men's relay.
- At World Cup 2 in Saguenay (Oct. 28-30), won gold in first 500m and bronze in both the 1000m and relay.
- At the fall national team selection in September, placed second for best two races and second in total points.
- At the fall selection, had his best results in the 500m and 1500m, placing first in the first 500m race, second in the second 1000m, and taking silver medals in both distances.

Saison 2011-2012:

- Participera à la Coupe du monde no. 5 à Moscou et no. 6 à Dordrecht. Choisi aussi pour participer au Championnat du monde à Shanghai.
- Au Championnat canadien ouvert à Saguenay (13 au 15 janvier), deuxième au cumulatif – premier au 1000m; premier au 1500m; cinquième au 500m; et septième au 3000m.
- À la Coupe du monde no. 4 à Shanghai (9 au 11 décembre), a gagné la médaille d'or au premier 500m et l'argent au 1000m. A aussi décroché une médaille d'argent au relais.
- À la Coupe du monde no. 3 à Nagoya (2 au 4 décembre), a remporté la médaille d'or au 500m et était quatrième à la deuxième course du 1000m. Était aussi huitième avec l'équipe du relais.
- À la Coupe du monde no. 2 à Saguenay (28 au 30 octobre), a gagné la médaille d'or à la première course sur 500m et celle de bronze au 1000m et relais.
- À la sélection de l'équipe nationale en septembre, il s'est classé deuxième pour ses deux meilleures distances et deuxième au total des points.
- À la sélection d'automne, ses meilleurs résultats étaient au 500m et 1500m. S'est classé premier à la première course sur 500m, deuxième à la deuxième course sur 1000m. Il a remporté la médaille d'argent sur 500m et 1500m.

VALÉRIE MALTAIS from/de La Baie, Que./Qué.

Age/Âge: 21 **Born/Née:** July/juillet 4, 1990, La Baie, Que./Qué.

Years on national team/Années sur l'équipe nationale: 4th year/4e année

World Cup medals (individual)/Médailles aux Coupes du monde (individuelle):

Gold/Or: 0; **Silver/Argent:** 1; **Bronze:** 1; **Total:** 2

Last/Dernière: Argent/Silver, 1500m 2011-12 World Cup 1/Coupe du monde 1

2011-12 season:

- Competing at World Cup 5 in Moscow and 6 in Dordrecht. Has also been named to the World Championship team in Shanghai.
- At the Canadian Open Championship in Saguenay (Jan. 13-15), ranked first overall – first in the 500m; first in the 1000m; first in the 3000m; and, second in the 1500m.
- At World Cup 2 in Saguenay (Oct. 28-30), ranked ninth in the 1000m, fourth in the 1500m and won the silver medal in the relay.
- At World Cup 1 in Salt Lake City (Oct. 21-23), won silver in the first 1500m and penalized from the second 1500m. In the relay, Canada finished fourth
- At the fall national team selection in September, placed second for best two races and first in total points.
- At the fall selection, in six individual races she had two firsts, three seconds and one third place. She shared the gold in the overall 500m with St. Gelais, took gold in the 1000m and silver in the 1500m.

Saison 2011-2012:

- Participera à la Coupe du monde no. 5 à Moscou et no. 6 à Dordrecht. Choisi aussi pour participer au Championnat du monde à Shanghai.
- Au Championnat canadien ouvert à Saguenay (13 au 15 janvier), première au cumulatif – première au 500m; première au 1000m; première au 3000m; et deuxième au 1500m.
- À la Coupe du monde 2 à Saguenay (28 au 30 octobre), a terminé neuvième au 1000, quatrième sur 1500m et a remporté la médaille d'argent au relais.
- À la Coupe du monde no. 1 à Salt Lake City (21 au 23 octobre), a remporté la médaille d'argent au premier 1500m et pénalisé du deuxième 1500m. Avec l'équipe du relais, elles étaient au rang quatrième.
- À la sélection de l'équipe nationale en septembre, elle s'est classée deuxième pour ses deux meilleures distances et première au total des points.
- À la sélection d'automne, s'est classée première deux fois, deuxième à trois reprises et troisième une fois. Elle a partagé la médaille d'or au total au 500m avec St-Gelais et a remporté l'or sur 1000m et argent sur 1500m.



CANADA

2011-12 World Cup #5 / 2011-2012 Coupe du monde no. 5

LIAM McFARLANE from/de Medicine Hat, Alta./Alb.

Age/Âge: 26 **Born/Né:** Dec./décembre 30, 1985, Medicine Hat, Alta./Alb.

Years on development team/Années sur l'équipe de développement: 5th year/5e année



2011-12 season:

- Competing at World Cup 5 in Moscow and 6 in Dordrecht. Has also been named to the World Championship team in Shanghai.
- At the Canadian Open Championship in Saguenay (Jan. 13-15), ranked fourth overall – third in the 500m; sixth in the 1000m; fourth in the 3000m; and, 13th in the 1500m.
- At the fall national team selection in September, placed 14th for best two races and in total points.

Saison 2011-2012:

- Participera à la Coupe du monde no. 5 à Moscow et no. 6 à Dordrecht. Choisi aussi pour participer au Championnat du monde à Shanghai.
- Au Championnat canadien ouvert à Saguenay (13 au 15 janvier), quatrième au cumulatif – troisième au 500m; quatrième au 3000m; sixième au 1000m; et 13e au 1500m.
- À la sélection de l'équipe nationale en septembre, il s'est classé 14e pour ses deux meilleures distances et au total des points.

MARIANNE ST. GELAIS from/de St. Félicien, Que./Qué.

Age/Âge: 21 **Born/Née:** Feb./février 17, 1990, St-Félicien, Que./Qué.

Years on national team/Années sur l'équipe nationale: 4th year/4e année

World Cup medals (individual)/Médailles aux Coupes du monde (individuelle):

Gold/Or: 8; **Silver/Argent:** 2; **Bronze:** 3; **Total:** 13

Last/Dernière: Gold/Or, 1000m, 2011-12 World Cup 2/Coupe du monde 2

2011-12 Season:

- Competing at World Cup 5 in Moscow and 6 in Dordrecht. Has also been named to the World Championship team in Shanghai.
- At the Canadian Open Championship in Saguenay (Jan. 13-15), did not compete because of a back injury.
- At World Cup 2 in Saguenay (Oct. 28-30), won gold in the 500m and 1000m, and won silver in the relay.
- At World Cup 1 in Salt Lake City (Oct. 21-23), won gold in the 500m and placed 16th in the 1000m. In the relay, Canada finished fourth.
- At the fall national team selection in September, placed first for best two races and second in total points.
- At the fall selection, in five individual races she had four firsts and one second place finish. She shared the gold in the overall 500m with Maltais, took gold in the 1500m and bronze in the 1000m. Did not compete in the second 1000m races or relays because of a sore thigh.

Saison 2011-2012:

- Participera à la Coupe du monde no. 5 à Moscow et no. 6 à Dordrecht. Choisi aussi pour participer au Championnat du monde à Shanghai.
- Au Championnat canadien ouvert à Saguenay (13 au 15 janvier), s'est retiré en raison de douleurs au dos.
- À la Coupe du monde 2 à Saguenay (28 au 30 octobre), a gagné la médaille d'or au 500m et 1000m. A remporté la médaille d'argent au relais.
- À la Coupe du monde no. 1 à Salt Lake City (21 au 23 octobre), a gagné la médaille d'or au 500m et s'est classée 16e au 1000m. Avec l'équipe du relais, elles étaient au rang quatrième.
- À la sélection de l'équipe nationale en septembre, elle s'est classée première pour ses deux meilleures distances et deuxième au total des points.
- À la sélection d'automne, pendant cinq finales elle s'est classée première quatre fois et deuxième à une reprise. Elle a partagé la médaille d'or au total au 500m avec Maltais et a remporté l'or sur 1500m et bronze sur 1000m. Elle n'a participé pas à la deuxième compétition pour le 1000m et les relais en raison d'une douleur à la cuisse.

2011-12 World Cup #5 / 2011-2012 Coupe du monde no. 5

FRANÇOIS-LOUIS TREMBLAY from/de Alma, Que./Qué.

Age/Âge: 31 **Born/Né:** Nov./novembre 13, 1980, Alma, Que./Qué.

Years on national team/Années sur l'équipe nationale: 13th year/13e année

World Cup medals (individual)/Médailles aux Coupes du monde (individuelle):

Gold/Or: 12; **Silver/Argent:** 10; **Bronze:** 13; **Total:** 34

Last/Dernière: Gold/Or, 500m, 2011-12 World Cup 2/Coupe du monde 2



CANADA

2011-12 season:

- Competing at World Cup 5 in Moscow and 6 in Dordrecht.
- At the Canadian Open Championship in Saguenay (Jan. 13-15), ranked eighth overall – second in the 500m; eighth in the 3000m; 10th in the 1500m; and, 19th in the 1000m.
- At World Cup 2 in Saguenay (Oct. 28-30), won gold in the second 500m race and bronze in the relay.
- At World Cup 1 in Salt Lake City (Oct. 21-23), took the bronze medal in the 1000m and gold in the relay.
- At the fall national team selection in September, placed sixth for best two races and sixth in total points
- At the fall selection, had his best results in 500m, placing second in the second race and taking the 500m silver medal

Saison 2011-2012:

- Participera à la Coupe du monde no. 5 à Moscou et no. 6 à Dordrecht.
- Au Championnat canadien ouvert à Saguenay (13 au 15 janvier), huitième au cumulatif – deuxième au 500m; huitième au 3000m; 10e au 1500m; et 19e au 1000m.
- À la Coupe du monde 2 à Saguenay (28 au 30 octobre), a remporté la médaille d'or au 500m et une de bronze au relais.
- À la Coupe du monde no. 1 à Salt Lake City (21 au 23 octobre), a gagné la médaille de bronze au 1000m et a terminé au sixième rang au deuxième volet du 1500m. Il a remporté la médaille d'or au relais
- À la sélection de l'équipe nationale en septembre, il s'est classé sixième pour ses deux meilleures distances et sixième au total des points
- À la sélection d'automne, ses meilleurs résultats étaient au 500m. S'est classé deuxième à la deuxième course sur 500m course se méritant une médaille d'argent

CAROLINE TRUCHON from/de Chicoutimi, Que./Qué.

Age/Âge: 23 **Born/Née:** July/juillet 7, 1988 Chicoutimi, Que./Qué.

Years on national team/Années sur l'équipe nationale: 1st year/1e année

2011-12 season:

- Competing at World Cup 5 in Moscow and 6 in Dordrecht. Has also been named to the World Championship team in Shanghai.
- At the Canadian Open Championship in Saguenay (Jan. 13-15), ranked third overall – second in the 500m; third in the 1500m; fourth in the 1000m; and, fifth in the 3000m.
- At World Cup 4 in Shanghai (Dec. 9-11), placed fourth and sixth in the 500m.
- At World Cup 3 in Nagoya (Dec. 2-4), was 13th in the 500m, 26th in the 1500 after receiving a yellow card and was seventh in the team relay.
- At World Cup 2 in Saguenay (Oct. 28-30), was eighth in the first 500m, fourth in the second race and won silver in the relay.
- At World Cup 1 in Salt Lake City (Oct. 21-23), finished 10th in the 500m, 13th in the 1000m and fourth in the relay.
- At the fall national team selection in September, placed fourth for best two races and fourth in total points.
- At the fall selection, had her best result in the 1000m and 1500m, placing fourth overall in both distances.

Saison 2011-2012:

- Participera à la Coupe du monde no. 5 à Moscou et no. 6 à Dordrecht. Choisi aussi pour participer au Championnat du monde à Shanghai.
- Au Championnat canadien ouvert à Saguenay (13 au 15 janvier), troisième au cumulatif – deuxième au 500m; troisième au 1500m; quatrième au 1000m; et cinquième au 3000m.
- À la Coupe du monde no. 4 à Shanghai (9 au 11 décembre), a terminé quatrième et sixième au 500m.
- À la Coupe du monde no. 3 à Nagoya (2 au 4 décembre), s'est classée 13e au 500m, 26e au 1500m après une infraction (carte jaune) et était septième au relais d'équipe.
- À la Coupe du monde no. 2 à Saguenay (28 au 30 octobre), était huitième à la première course sur 500m, quatrième à la deuxième et a remporté la médaille d'argent au relais.
- À la première Coupe du monde à Salt Lake City (21 au 23 octobre), s'est classée 10e au 500m et 13e au 1000m et quatrième au relais.
- À la sélection de l'équipe nationale en septembre, elle s'est classée quatrième pour ses deux meilleures distances et quatrième au total des points.
- À la sélection d'automne, ses meilleurs résultats étaient aux 1000m et 1500m. S'est classée quatrième au total pour les deux distances.

2011-12 World Cup #5 / 2011-2012 Coupe du monde no. 5

GABRIELLE WADDELL from/de Red Deer, Alta.

Age/Âge: 23 **Born/Née:** Sept./septembre 20, 1988, Red Deer, Alta./Alb.

Years on national team/Années sur l'équipe nationale: 1st year/1e année



2011-12 season:

- Competing at World Cup 5 in Moscow and 6 in Dordrecht. Has also been named to the World Championship team in Shanghai.
- At the Canadian Open Championship in Saguenay (Jan. 13-15), ranked fourth overall – fourth in the 1500m; fifth in the 1000m; second in the 3000m; and, eighth in the 500m.
- At World Cup 4 in Shanghai (Dec. 9-11), was 13th in the 1000m and 15th in the first 500m race.
- At World Cup 2 in Saguenay (Oct. 28-30), ranked ninth in the first 500m race and 17th in the second (after a penalty).
- At World Cup 1 in Salt Lake City (Oct. 21-23), finished 10th in the second 1500m and 12th in the 1000m.
- At the fall national team selection in September, placed fifth for best two races and fifth in total points.
- At the fall selection, had her best result in the 500m and 1000m, placing fourth overall in both distances.

Saison 2011-2012:

- A participé aux deux premières Coupes du monde et sera au Japon et en Chine. Choisi aussi pour participer au Championnat du monde à Shanghai.
- Au Championnat canadien ouvert à Saguenay (13 au 15 janvier), quatrième au cumulatif – quatrième au 1500m; cinquième au 1000m; deuxième au 3000m; et huitième au 500m.
- À la Coupe du monde no. 4 à Shanghai (9 au 11 décembre), était 13e au 1000m et 15e à la deuxième course du 500m.
- À la Coupe du monde no. 2 à Saguenay (28 au 30 octobre), a terminé neuvième au premier 500m et 17e pour la deuxième (après une pénalité).
- À la Coupe du monde no. 1 à Salt Lake City (21 au 23 octobre), s'est classée 10e au deuxième 1500m et 12e au 1000m.
- À la sélection de l'équipe nationale en septembre, elle s'est classée cinquième pour ses deux meilleures distances et cinquième au total des points.
- À la sélection d'automne, ses meilleurs résultats étaient aux 500m et 1000m. S'est classée quatrième au total pour les deux distances.

2011-12 Calendar of events/Calendrier des compétitions 2011-2012

September/Septembre

16-18 Fall World Cup Short Track Selections/
Sélection des Coupes du monde d'automne courte piste Montréal

October/Octobre

21-23 World Cup #1/Coupe du monde #1 Salt Lake City, Utah
28-30 World Cup #2/Coupe du monde #2 Saguenay, Que./Qué.

December/Décembre

2-4 World Cup #3/Coupe du monde #3 Nagoya, Japan/Japon
3-4 Canadian Junior Championship/Championnat canadien junior Calgary
8-9 National Qualifier/Qualification nationale Calgary
9-11 World Cup #4/Coupe du monde #4 Shanghai, China/Chine

January/Janvier

13-15 Canadian Open Championship (Selection #1)/ Saguenay, Que./Qué.
Championnat canadien ouvert (Sélection #1)

February/Février

3-5 World Cup #5/Coupe du monde #5 Moscow/Moscou
10-12 World Cup #6/Coupe du monde #6 Dordrecht, Netherlands/Pays-Bas

March/Mars

2-4 Championnat mondial junior/World Junior Championship Melbourne, Australia/Australie
9-11 Sélection de l'équipe nationale #2/ Calgary
National Team Selection #2
9-11 World Championship/Championnat du monde Shanghai, China/Chine
23-25 Canadian Short Track Championship, Jr. A and B, neo-senior
Championnat canadien de courte piste, Jr. A et B, néo-sénior Richmond, B.C./C.-B.
24-25 Canada West Short Track Championship/
Championnat de l'ouest du Canada Winnipeg
24-25 Canada East Short Track Championship/
Championnat de l'est du Canada À confirmer/TBA, Qué.

2011-12 World Cup #5 / 2011-2012 Coupe du monde no. 5

2011-12 World Cup, Canadian results/2011-2012 Coupe du monde, résultats canadiens



Race Course	Rank Rang	Skater Patineur	Time Temps	World Cup Coupe du monde	Date Date
Relay	W 4	Canada Drolet, Hewitt, Maltais, St-Gelais, Truchon	4:15.605	1 Salt Lake City	23/10/11
Relay	W 2	Canada Drolet, Maltais, St-Gelais, Truchon	4:13.728	2 Saguenay	30/10/11
Relay	W 7	Canada Bourgela, Do-Duc, Belanger-Marceau, Bradette, Truchon	4:17.369	3 Nagoya	4/12/11
Relay	W 7	Canada Bélanger-Marceau, Bourgela, Bradette, Do-Duc, Truchon, Waddell	4:16.400	4 Shanghai	11/12/11
Relay	M 1	Canada Bastille, Chiasson-Poirier, Gilday, C. Hamelin, F. Hamelin, Tremblay	6:49.723	1 Salt Lake City	23/10/11
Relay	M 3	Canada Bastille, Gilday, Jean, C. Hamelin, F. Hamelin, Tremblay	6:51.987	2 Saguenay	30/10/11
Relay	M 8	Canada Beaulieu, Gilday, Jean, C. Hamelin, St. Jean	PEN	3 Nagoya	4/12/11
Relay	M 2	Canada Beaulieu, Cournoyer, Gilday, Hamelin, Jean	6:47.326	4 Shanghai	11/12/11
1500 (1)	M 10	Bastille, Guillaume	2:19.626	1 Salt Lake City	22/10/11
500	M 10	Bastille, Guillaume	0:41.827	1 Salt Lake City	23/10/11
1500	M -	Bastille, Guillaume	PEN	2 Saguenay	29/10/11
500 (2)	M 2	Bastille, Guillaume	0:41.746	2 Saguenay	30/10/11
1000 (1)	M 5	Beaulieu, Remi	1:27.799	3 Nagoya	3/12/11
500	M 36	Beaulieu, Remi	PEN	3 Nagoya	4/12/11
1500	M 12	Beaulieu, Remi	2:13.917	4 Shanghai	10/12/11
500 (2)	M 8	Beaulieu, Remi	Pen	4 Shanghai	11/12/11
1000 (1)	W 27	Belanger-Marceau, Vanessa	1:36.154	3 Nagoya	3/12/11
500	W 5	Belanger-Marceau, Vanessa	0:45.122	3 Nagoya	4/12/11
1500	W 23	Belanger-Marceau, Vanessa	2:33.584	4 Shanghai	10/12/11
1000	W 19	Belanger-Marceau, Vanessa	1:33.973	4 Shanghai	11/12/11
1000 (1)	W 17	Bourgela, Sabrina	1:35.042	3 Nagoya	3/12/11
1000 (2)	W 14	Bourgela, Sabrina	1:33.830	3 Nagoya	4/12/11
1500	W 19	Bourgela, Sabrina	2:32.834	4 Shanghai	10/12/11
500 (2)	W 6	Bourgela, Sabrina	0:44.538	4 Shanghai	11/12/11
1000 (1)	W 10	Bradette, Kasandra	1:32.895	3 Nagoya	3/12/11
500	W 14	Bradette, Kasandra	0:46.992	3 Nagoya	4/12/11
500 (1)	W 4	Bradette, Kasandra	0:44.016	4 Shanghai	10/12/11
500 (2)	W 11	Bradette, Kasandra	0:44.487	4 Shanghai	11/12/11
1000	M 10	Chiasson-Poirier, Gabriel	1:26.907	1 Salt Lake City	22/10/11
1500 (2)	M 19	Chiasson-Poirier, Gabriel	2:15.220	1 Salt Lake City	23/10/11
1500	M 3	Cournoyer, Charle	2:15.392	3 Nagoya	3/12/11
1000 (2)	M 38	Cournoyer, Charle	PEN	3 Nagoya	4/12/11
1500	M 10	Cournoyer, Charle	2:17.915	4 Shanghai	10/12/11
500 (2)	M 4	Cournoyer, Charle	0:41.239	4 Shanghai	11/12/11
1500	W 16	Do-Duc, Andrea	2:34.710	3 Nagoya	3/12/11
1000 (2)	W 27	Do-Duc, Andrea	1:37.413	3 Nagoya	4/12/11
1500	W 21	Do-Duc, Andrea	2:35.930	4 Shanghai	10/12/11
1000	W 24	Do-Duc, Andrea	1:34.671	4 Shanghai	11/12/11
1500 (1)	W 6	Drolet, Marie-Eve	2:24.824	1 Salt Lake City	22/10/11
1500 (2)	W 5	Drolet, Marie-Eve	2:23.193	1 Salt Lake City	23/10/11
1500	W 8	Drolet, Marie-Eve	2:25.378	2 Saguenay	29/10/11
1000	W 4	Drolet, Marie-Eve	1:30.986	2 Saguenay	30/10/11
1500 (1)	M 5	Gilday, Michael	2:14.970	1 Salt Lake City	22/10/11
500	M 17	Gilday, Michael	PEN	1 Salt Lake City	23/10/11
1500	M 21	Gilday, Michael	2:22.663	2 Saguenay	29/10/11
1000	M 2	Gilday, Michael	1:28.437	2 Saguenay	30/10/11
1500	M 9	Gilday, Michael	2:20.619	3 Nagoya	3/12/11
1000 (2)	M 3	Gilday, Michael	1:26.909	3 Nagoya	4/12/11
500 (1)	M 11	Gilday, Michael	0:41.610	4 Shanghai	10/12/11
1000	M 4	Gilday, Michael	1:25.989	4 Shanghai	11/12/11
Race Course	Rank Rang	Skater Patineur	Time Temps	World Cup Coupe du monde	Date Date
1500 (1)	M 1	Hamelin, Charles	2:15.843	1 Salt Lake City	22/10/11
500	M 2	Hamelin, Charles	0:41.171	1 Salt Lake City	23/10/11
500 (1)	M 2	Hamelin, Charles	0:41.363	2 Saguenay	29/10/11
1000	M 1	Hamelin, Charles	1:26.719	2 Saguenay	30/10/11

2011-12 World Cup #5 / 2011-2012 Coupe du monde no. 5

1500	M	19	Hamelin, Charles	PEN	3	Nagoya	3/12/11
1000 (2)	M	1	Hamelin, Charles	1:25.915	3	Nagoya	4/12/11
1500	M	2	Hamelin, Charles	2:09.098	4	Shanghai	10/12/11
500 (2)	M	1	Hamelin, Charles	0:40.905	4	Shanghai	11/12/11
1000	M	42	Hamelin, François	PEN	1	Salt Lake City	22/10/11
1500 (2)	M	9	Hamelin, François	2:17.142	1	Salt Lake City	23/10/11
1500	M	9	Hamelin, François	2:19.225	2	Saguenay	29/10/11
500 (2)	M	8	Hamelin, François	PEN	2	Saguenay	30/10/11
1500 (1)	W	16	Hewitt, Jessica	2:28.608	1	Salt Lake City	22/10/11
500	W	-	Hewitt, Jessica	DNF	1	Salt Lake City	23/10/11
1500	W	13	Hewitt, Jessica	2:26.983	2	Saguenay	29/10/11
500 (2)	W	8	Hewitt, Jessica	PEN	2	Saguenay	30/10/11
500 (1)	M	1	Jean, Olivier	0:41.290	2	Saguenay	29/10/11
1000	M	3	Jean, Olivier	1:28.941	2	Saguenay	30/10/11
1000 (1)	M	4	Jean, Olivier	1:27.284	3	Nagoya	3/12/11
500	M	1	Jean, Olivier	0:41.478	3	Nagoya	4/12/11
500 (1)	M	1	Jean, Olivier	0:41.073	4	Shanghai	10/12/11
1000	M	2	Jean, Olivier	1:25.451	4	Shanghai	11/12/11
1500 (1)	W	2	Maltais, Valérie	2:24.519	1	Salt Lake City	22/10/11
1500 (2)	W	-	Maltais, Valérie	PEN	1	Salt Lake City	23/10/11
1500	W	4	Maltais, Valérie	2:24.028	2	Saguenay	29/10/11
1000	W	9	Maltais, Valérie	1:33.114	2	Saguenay	30/10/11
1000 (1)	M	16	St. Jean, Alexandre	PEN	3	Nagoya	3/12/11
500	M	7	St. Jean, Alexandre	0:41.971	3	Nagoya	4/12/11
500 (1)	M	9	St. Jean, Alexandre	0:41.959	4	Shanghai	10/12/11
1000	M	9	St. Jean, Alexandre	1:28.115	4	Shanghai	11/12/11
1000	W	16	St-Gelais, Marianne	PEN	1	Salt Lake City	22/10/11
500	W	1	St-Gelais, Marianne	0:43.583	1	Salt Lake City	23/10/11
500 (1)	W	1	St-Gelais, Marianne	0:43.974	2	Saguenay	29/10/11
1000	W	1	St-Gelais, Marianne	1:30.710	2	Saguenay	30/10/11
1000	M	3	Tremblay, François-Louis	1:26.138	1	Salt Lake City	22/10/11
1500 (2)	M	6	Tremblay, François-Louis	2:14.862	1	Salt Lake City	23/10/11
500 (1)	M	7	Tremblay, François-Louis	0:41.495	2	Saguenay	29/10/11
500 (2)	M	1	Tremblay, François-Louis	0:41.647	2	Saguenay	30/10/11
1000	W	13	Truchon, Caroline	1:33.521	1	Salt Lake City	22/10/11
500	W	10	Truchon, Caroline	0:44.764	1	Salt Lake City	23/10/11
500 (1)	W	8	Truchon, Caroline	PEN	2	Saguenay	29/10/11
500 (2)	W	4	Truchon, Caroline	0:44.265	2	Saguenay	30/10/11
1500	W	26	Truchon, Caroline	YC	3	Nagoya	3/12/11
500	W	13	Truchon, Caroline	0:44.923	3	Nagoya	4/12/11
500 (1)	W	6	Truchon, Caroline	0:44.388	4	Shanghai	10/12/11
500 (2)	W	4	Truchon, Caroline	0:44.299	4	Shanghai	11/12/11
1000	W	12	Waddell, Gabrielle	1:31.434	1	Salt Lake City	22/10/11
1500 (2)	W	10	Waddell, Gabrielle	2:25.255	1	Salt Lake City	23/10/11
500 (1)	W	9	Waddell, Gabrielle	0:44.631	2	Saguenay	29/10/11
500 (2)	W	17	Waddell, Gabrielle	PEN	2	Saguenay	30/10/11
1500	W	-	Waddell, Gabrielle	DNS	3	Nagoya	3/12/11
1000 (2)	W	-	Waddell, Gabrielle	DNS	3	Nagoya	4/12/11
500 (1)	W	15	Waddell, Gabrielle	0:44.980	4	Shanghai	10/12/11
1000	W	13	Waddell, Gabrielle	1:37.647	4	Shanghai	11/12/11

